

## **SANTIAGON JATU KENE BUMANIKIAKI SANTIAGO**

*Santiagoon jatukidi shinanikiaki, na janchadan*

<sup>1</sup> Matu Israelin 12 juni bakebun jatun bababun man Jesucristo ikunwainbu mai jidabi anu man sa ini manibaunabu en Santiagon, Dios inun nukun Xanen Ibu Jesucriston tsumapan en matu kene bumai uindakanwen.

*Jawen shinan Diosun nuku tapinmai jawen kushipakunkaintikiaki, na janchadan*

<sup>2</sup> En betsabu inun en puibuun, jawada bika betsa betsapa man mekin tenebiai Diosun benimati man jayawen shinan chankankanwen.

<sup>3</sup> Man ma unaiin, jaska man ikunwain matu unanti wakin matu bika tenemaibudan. Jaskawen taexun jaska matu nuitapa waibu keska tapinkin tenea akeakekin ana jawen kushipakin man tapin jawen ewakunkainaii. <sup>4</sup> Jawada man teneai jawen Diosun matu kushipa wakin matu ewa wanun, iwanan, matu shinan nukumakatsis ikai jawen kushipai man ana jawawen bika tenetidumai ja jawen Diosun matu unanti wai jayai keyudikubainkanwen.

<sup>5</sup> Tsuada jatidi man unanepadiaman, Dios yukakubainkanwen. Jawen unanepadan, jatun matu inainkiki, jawa yaushiamadan. Man jaska Dioskidi shinankin dasibi jawada akatsis ikai

matu axuntidu jayaki, jawen unanepa keyutiduma jaya inun jatun jawa matukidi chakabu shinankin metuismadan. <sup>6</sup> Jaska Diosbe jan-chakin yukakinan, chanima ikun besti wakin akubainkanwen: “Ea inantidumenkain”, ikin shinan dabewama akinan. Jamen man shinan dabewen shinankin man ea akaidan, ianenwan niwen bechuduwan kin tunkax abubumis keska wakin man akawaii. <sup>7</sup> Tsuabuda jaska keskakin jatun shinan betsa wa akeakekin yukamisbudan, jawada Dios anua bitidubumaki, <sup>8</sup> natian jatun jamapaikidi Dios yukabiatan jaskas ikunwankin shinanma pena betsatian ana jaskakidi yukashina ikunwankin mestenwamamadan.

<sup>9</sup> Jaska inun, ikunwain betsa mabu ichapa jayama tsuan jakidi shinainsmabia Jesucristo ikunwainwen taexun Diosun kenwanxanaiwen taea jau benima bestikunkainunwen. <sup>10</sup> Man ikunwain mabuyabuun, matun mabu bestiwen jawen kein man shinanyamanunbun Diosun matu ma yusinmawen taea matudi benimadikanwen, matun mabu man jayabiadan, jadan, ni maxu jawen juayabis debumis keska man unainan. <sup>11</sup> Mabuya jiwebiani eskaxankanikiki. Jakidi matu yuinun ninkakanwen. Ni jua taea jawenduabiaken badi taxni kujaidakidankin jua jawendua pepabia benukin badin utsi wakin nidi amis keskai jaska keskadiai juni mabuwanyan jiwea mawai jawen mabu jawenduayabia jawen mabu inanananmis jabu benui yamanunbadikanikiki.

<sup>12</sup> Tsuabunda ikunwain bika betsa betsapa tenebiai babuama binukubainmisbu Dios

jatuwen benimakin jatu manakukin jaska jabun Dios bechipaimamisbu jaskabu jatuki Dios yubakai jiwekuian jatuki tanani jatu jawen manakuxanikiki, maiti sawemakin akawakinan. <sup>13</sup> Ja inun, chakabun Dios unanti watiduma inun jau nun chakabu wanun Diosun nuku yunutaskaismaki. Jaskawen taexun tsuabunda jatun shinanwen jawada kemu taxnia uin kanekatsis ikin yuikin: “Diosun unanti wakin ea kanemakatsis ikikiki”, iwanan, jau jaska ibubis shinain janchayamakubainunbunwen. <sup>14</sup> Diosun jaska yunuamabiaken ibubis jatun shinanen chakabu shinankin jaska bechipaiai keska aki jaki nexei chakabu beyakubainmishbuki. <sup>15</sup> Na chakabudan, eskaki. Matu yuinun ninkakanwen. Tsuabunda jabun jointi medan jawada chakabu shinankin me taewatan: “Jawamaki”, ikin chakabu betsa betsapa mekin mata wakubaini Diosbe ana jaibunameama jawen jancha ana chibankatsi ikama ikubainaibuwen taea niti ikama Diosbe jiweama mawai benuxankanikiki. <sup>16</sup> En betsabu inun en puibuun, en matuwen nuiaidan, jau ibubis man padanananyamanunbun matu xabakabi yuinun ninkakanwen. <sup>17</sup> Nukun Epa Diosun badi inun uxe inun bishi damiwanitun jawen shinan betsa betsapa waisma inun jakidi jawa juneamawen taea jaska tibi jawa chakabuma pepa besti janua juai nuku inankubainikiki. <sup>18</sup> Ja inun, Diosun nuku jaska wakatsis ikin jawen kakape chanimawen nuku jiwea bena inaniki. Nuku dami waniwen taexun nukun dukun jawen bake ikunwankin nun taewani nun jayabuki.

*Diosun jancha chibain jaskai jiwetikiaki, na janchadan*

<sup>19</sup> En betsabu inun en puibuun, en matuwen nuiaikididan, eskaki, shinaindakanwen. Jawada Diosun matu dasibi yusinkatsis ikai menan jawaida ninka peidawakubainkanwen. Jakia jawada yuii man janchakatsis ikai unanxubida jatu yuikanwen, jawa jatuki sinatamadan.

<sup>20</sup> Jamen yuda betsa ja aki sinatakinan, jaska Diosun bechipaiai keska aki man pepatidumaki.

<sup>21</sup> Jaskawen taea matu dasibibun jaska Diosun atimapa dananmis chakabu betsa betsapa man jaya jenekin puta keyudikanwen. Man jaska waiwen taexun Diosun kakape matu yusianbu man ma ninkanidan, jawa dananyamakanwen. Ja Jesúsun janchadan, kushipa paepaki. Jatun matu paxa waxanikiki.

<sup>22</sup> Diosun jancha Cristokidi kakapedan, bemakis besti ninka bestiama jaska jancha man ninkai keska ja jancha ninkatan akubainkanwen. Jamen jaska man jancha chibanmadan, ninkabiai ibubis man padananan bestitidubuki.

<sup>23</sup> Tsuanda Diosun jancha ninka bestimisdan, ja jancha chibain jaki meseamadan, yuda betsan jawen besu jawen beisitiwen <sup>24</sup> uinbiakin jawen besu jaskadada ibubis uinbiatan nasaukekaini jawaida jakimamiski, jaskadada uinxu shinanmadan. Jaska keskadiai Diosun jancha ninka bestitan jakimakubainkanikiki, jatun chakabu pewakatsi ikamadan. <sup>25</sup> Jamen tsuabunda Diosun jancha yununi ninka bestiama jakimakatsi ikama jaska chaniai chibain jatun chakabu jenei pepakubaintidubuki. Jaska

bestiama jawen jiwekaini chintuanma jaska tibi Diosun janchan yunuai menei jaskai shinan chankanxankanikiki. <sup>26</sup> Jakia tsuabunda Dios jiwea kenwankin shinankin: “Dios ikunwain en jiwexunkunkainaii”, iwanan, shinanbiakin jawada atimapa shinanchakakin yui xeti itibia nemai xeti itidumawen jatun shinan pe mekeamawen taea ibubis padananankin kanekin Dios benimawatidumaki, Jesús ikunwain jamenkinan. <sup>27</sup> Jakia tsuabunda chanima Dios jiwea kenwan kayabikin nun akaibudan, nun eska itidubuki. Matu yuinun ninkaidakanwen. Nun pepa jawa chakabuma ikatsis ikaidan, nukun Epa Dios benimawakin eska uinmakubainkanwen. Bake ibuumabu inun, ainbuaibu jatun bene ana jayabuma nuitapaibu jabuwen nuikin jabun jawada bixunkin jatu medabewakubainkanwen. Ja inun, jamapai yudabun akai chibain kemui idumapamayamakubainkanwen.

## 2

### *Diosun jancha chibain medabenain eskatikiaki, na janchadan*

<sup>1</sup> En betsabu inun en puibuun, betsadan, nukun Xanen Ibu Jesucristo pepajaida man ikunwainwen taexun yuda tibiwen nuichakai betsa katukin betsa dananyamakubainkanwen. <sup>2-3</sup> Jaskawen taexun miyuiwen matu yuinun ninkakanwen. Xanen ibun mane oro meichikiti sawea inun, tadi jawenduajaida sawea matube ichanun itan matu anu jikiaya juni betsan yuikin: “Na tsauti bebunua peki tsauxun ninkayuwe”, iwanan, man

jatu duawaya juni betsa nuitapai tadi chuka sawea matube ichanun itan matu anu jikidiaya juni betsan yuikin: “Main tsauxun ninkayuwe. Nikatsi iki min nixun ninkatiduki”, iwanan, <sup>4</sup>juni nuitapai dakewakin xanen ibu pe bestikidanai ikin man duawakubainmiski. Jaska katukin jaska Diosun matu amakatsis ikai man akama ikunkainaii, shinanchakakinan.

<sup>5</sup> En betsabu inun en puibuun, matuwen nuikin en matu bechipaiai en jancha ninkaidakanwen. Na mai anua tsuabuda nuitapaibu Diosun katua jabun Dios ikunwan kayabiaibu pepakanikiki. Janua chipu jaska jiwekunkainaiwen taexun niti akama nai anu jabe jiwemaxanai Dios yubakanixun dananma jatu bechipaimisxun jatu manakuxanikiki, nai anu jatu jiwemakinan. <sup>6</sup> Matubunan, shinankanwen, jabuwen datekin man jaska jatukidi shinainan. Ja yuda mabuwanyanbu man duawaidan, jabunan, matu ichakawamisbuki. Ja inun, jabiabundi matu achixun xadabainkin xanen ibubu matu inanmisbuki. <sup>7</sup> Jabunan, nukun Xanen Ibu Jesucriston matu katuni jakidi jawen kenawen man janchai jancha chakabuwen jakidi matu chitemisbuki. Matu jaska wamisbukidi shinankanwen. <sup>8</sup> Jaska Diosun jawen jancha yuixunikabu jatu kenemakin jatu yusinma akeakeni tibi binua Jesúsun ja kene ana jatu yusini matu ana yuinun ninkaidakanwen: “Mimebi min yuda min nuimis keskakin yuda betsabu tibiwen nuikubainkanwen”, iniwen taea jaska chibankubainkin jawada Diosun bechipaimis akin man chibankin akin pewaidan,

jaskadan, peki. <sup>9</sup> Jakia jadatuda mabuya inun peiya besti jatukidi shinankin ja yuda betsa mabuuma jawawen matu medabewatidubuma jatu shinankin kanekin Diosun yununi pewama matumebi Diosun kupiti man ichawaii. <sup>10</sup> Tsuanda dasibi Diosun yusian chibankatsis ibiakin jakia yusian bestichai chibanma kanekin dasibi ja Diosun Moisés yununi inun nemani man ma jabiati chakabuwaki, matun yuda jawawen xuxati jayamaidan. <sup>11</sup> Ja inun, Diosun Moisés jawen yusian kenemakin yuikin: “Ainyanbia inun beneyabia betsabe chutanametimaki”, ani inun: “Matunmebi pubenkin yuda betsa tenantimaki”, akin yuiniken janua man ainyan inun man beneya yuda betsabe min chutanameamadan, jaskai man peaii. Jamen jaskabiai juni betsa tenankin Diosun yusianki meseama patapakin man kanekubainaii. <sup>12</sup> Tsuabunda Diosun yunuti inun jawen nemati Jesúswen jatu unanti wakatsi ma pewaniwen taexun jadakidida man janchai inun man jatu uinmakubainaidan, chanima Jesúsun yunuti benawen ma matu taxnimakubainikiki. <sup>13</sup> Diosun nuku eska waxanikiki. Matu yuinun ninkakanwen. Tsuabuda nun jatuwen nuisbuma Diosundi nuku unanti wai nuiama ixanikiki. Jamen tsuabuda nun jatuwen nuikubainmishudan, janu kupikin unanti waitian jawa nuku ichakawama jatu binumakin nuku paxa wakin binumaxanikiki.

*Jadatubunda ikunwan kayabi wai medabenain unantikiaki, na janchadan*

<sup>14</sup> En betsabu inun en puibuun, tsuabuda eska janchamisbuki. “En Dios jiwexunkin pe

chibankin en ikunwaiin”, ibiamisbu jakia jaska Diosun yununi axunkin benimawatidubumaki, jamen jawen jancha bestiwen yuidan, jawa jawen ikunwain kayabi xabakabi jawen jatu uinmakin axuanmabiadan. Jaska Dios ikunwainkidi besti janchamisbudan, Dios anu mekei paxati jawen ikunwain jayamaki. <sup>15</sup> Shinankanwen. Eska ikunwain betsa juni kasmai ainbu jadatuda nuitapai tadiuma inun pitiuma natian jawa jayama jiweyuken <sup>16</sup> tsuanda tadi inun piti jatu inankin medabewayukatsi ikama jawa jatu medabewatikidi jawen shinanen medabenan besunmai jatun kexa bestiwen yuikin: “Tadi pe sawetan jawada piti man pikatsis ikai pikin yaniwatan unanuma jiwekunkainwen”, iwanan, jancha pepa yuibiakin jaska jatu uinmakin axuanmabia matun jancha jamenki. <sup>17</sup> Jamen tsuada: “Dios en ikunwaiin”, iwanan, kexa bestiwen yuiaidan, jaska besti kainmaikiki, jaska Diosun bechipaiai xabakabi axunkin uinmamanan. Jawen akadan, mawa keskaki.

<sup>18</sup> Jaskai tsuada ikunwan kayabi wadiamabe janchai eskai man unantinantidubuki. Matu yuinun ninkakanwen. Tsuabubeda janchakin yuikin: “Mianan, Cristo min ikunwanyan eanan, yuda betsabu en medabewakubainaii, ikin en yuiaiwen taexun jaska yuda betsa betsapa medabewai en pe jiwemis mia uinmakin jaska Cristo en ikunwain en mia uinmatiduki. En akaya jakia mian tsuada medabewama jaskada Cristo min ikunwain xabakabi min ea uinmatidumaki. Janchawens besti ikunwankin min jawada min ea uinmatidumaki”, akin man



jatu dakematiduki. <sup>19</sup> Januxun matu betsandi shinankin yuikin: “Epa Dios ja besti kushipaken ja besti en ikunwaiin”, ikin man pe shinankin yuiaii. Jaskabiaken yushin chakabubun jabiaskadi ikunwanbiai Dioski datei jawen yuda chuduin saki saki idiamisbuki, kupixanaiki dateidan. <sup>20</sup> Jaskaken Dios ikunwainan, ana unainsmapayamakanwen. Cristowen Dios man jamen ikunwan bestiaidan, jamenki. Jaskaken man kanemis jamenwanma unantan ana jameanma ikun kayabi wakin Cristowen Dios dayaxunkubainkanwen. <sup>21</sup> Nukun xenipabu Abrahamkidi matu shinanmanun ninkaidakanwen. Jawen bake Isaac kainma ma bedunanken Diosun Abraham ikunwain unanti wakin yuikin: “Min juni bakedan, ja min bechipaijaidai, min bake Isaac Mati Moriah anu iyuxun chi tapu watan jakixun ea inankin kuakin menuxanwen”, aka iyuxun samama chachinun, iwanan, uinmakin akaya Diosun nemanikiaki. Jaska wakin jawen shinan pewen Dios benimawaya: “Ea ikunwain juni pepaki”, aniki. <sup>22</sup> Jaska nukun xenipabu Abrahamnen Dios axunkin uinmai jawen akawen jaska ikunwain kayabi xabakabi wamaniki. <sup>23</sup> Jaska Abrahamnen Dios ninkaxun jawen jancha chibankin jawen bake yaushياما jawada Diosun yunua axuniwen taexun Moisin jakidi kenekin yuikin: “Abrahamnen Diosun jancha ikunwaniwen taexun Diosun shinankin: ‘Abraham juni pepaki’ ”, aniki. Januxun ana Diosun yuikin: “Abrahamnan, en jaibuki”, anikiaki.

<sup>24</sup> Jaskaken bemakis Dios ikunwan bestiaman jakia Diosun yunuadi jadatubunda man axuainwen taexun Diosun matukidi: “Ma pe waniken jaska shinankin ikunwankin man uinmakin jawada axundiaidan, man ma pediki, ikunwan bestikin man akamadan”, shinankin matun aka uindakubainkanwen. <sup>25</sup> Abraham keskai Rahab atiabiamis Dioski mesekin Israelbun xanenibun tsuma unanepa unantinan dabenika Jericó maewan anu jikitan Rahabin jiwe anu jikiaibu jatu unanti watan Jericó maewan xanen ibuki chaniabu jawen soldadobu jabu unantinantan chaninika dabe jatu achimanun, iwanan, Rahabin jiwe anu jikiabu Rahabin jatu medabewakin soldadobu padanxunkin jawen jiwe anu adubiatan jatu yuikin: “Chanima en jatu uinxuki. Jakia jadakidida ma bukanikiki. Jatu benatankanwen”, atan bai betsawen jatu nichinkin medabewanikiaki. Rahabin jatu jaska waiwen taexun jawen akawen Diosun pepa wadianiki. <sup>26</sup> Ja inun, yuda yushinyanbia jawen yushin kankainaya mawamiski. Jaska keskadiai ikunwan bestikin jaska Diosun yunua chibankin dayaxunama jawen akadan, jamenki, jatun shinan pewama mawa keskadan.

### 3

*Nukun jancha paepa chi keskakiaki, na janchadan*

<sup>1</sup> En betsabu inun en puibuun, matuwen nuikin ana matu yusinun ninkakanwen. Jatida ichapa matumebi jatun yusinun ika jawen kemuyamakanwen. Na jiwea nun unanmabia

nun Dios dayaxunun ikaibudan, jaska tibi jatu medabewai nun janchakin jatu yusinbiamis jabiawen taexundi jawa kaneama Diosun nuku tibi unanti waxanikiki. <sup>2</sup> Dasibibunan, nun kanejaidamisbuki. Jaskakenan, tsuabunda janča chakabu yui xechakakin kanekatsis ikama jawen yuda mekekin jamapai tibi shinankin jawen shinan meke pewatan jawen jiwea kayatapinbaintidubuki. <sup>3</sup> Ja inun, jaska keska wakin caballo nun mekebainmisbukidi matu yusinun ninkakanwen. Caballo jawen yuda jidabi mekemabainkatsi jau nuku ninkabainun jawen jaxpanu mane jankixkuntan jawen buxka buxkean akeakebainkin dasibi jawen yuda jidabi nun mekemabainmiski. <sup>4</sup> Ana jaska keskadi betsadan, xaxuwan ewapa niwewanen tuabiabainmisen janida bukin juni jatun bunikatun jadidi bukatsis ikin jawen buxkean akeakebainti jaiman keska chinetamea jatiumawen bukin kayatapian akeakebainmisbuki. <sup>5</sup> Jaska keskadi wai nukun janawenan, jamapai betsa betsapakidi nun jawen jančhamiski, pepa inun chakabu jatu yuikin jatu shinan junekin jatu shinan pe wamakinan. Jaska keskadi wakin nun jatu eska watiduki. Bai ewapa chi deken pishtawen ketian ja bai ewapa menu keyukin tawakada abainmiski. <sup>6</sup> Nukun jančhadan, chi keskadiki. Jaska keskawen tsukida shinanchaka pishtakin nun xechakai jančhaidan, nun ja jatu dabanmakin nuitapa watiduki. Jamapai janča chakabu nun yuiaidan, paeki. Jaska shinain nun jančhamiswenan, ibubis nukun jiwea bai menukin itsa wakin

nun benumiski. Satanás chi anu kaxanaitun jatun matu shinanmamiski, matun jiwea pe kainai nakumakin chakabu wamakinan. <sup>7</sup> Ja inun, yuinaka ni medan jiweabu inun, peiyabu inun, nutawen mapumisbu inun, ianenwan medan yuinaka jiweabu nukuki nukuai bitan pubenbiaken dasibi daewakin unainsmapa watan yudabun beya wakin daewatidubuki. <sup>8</sup> Jakia tsuan nukun jancha nemakin ibubis mekekin pewartidumaki. Ja chakabu jaki mata jatun binua jaska waxun jancha pe yuitidumaki, ja chakabu ichapa pae matadan. <sup>9-10</sup> Ja inun, janchakin jabias janawen nukun Xanen Ibu Epa Dios pe yuikin kenwanbiatan yudabu ja itsa wakin dami wanidan, jabias kexawen jatuki xechakakin nun jatu yupumiski. En betsabu inun en puibuun, nun ana jaskatidubumaki. Shinaindakubainkanwen. <sup>11</sup> Ja inun, jabias chachanua unpax paisma inun unpax muka jabaismaki. <sup>12</sup> Ja inun, higuera ji bimi ja besti bimimiski, xenan ikamadan. Ja inun, nishi betsa jawen bimi besti imiski, higuera ikamadan. Ja inun, ian batapanu unpax paisma nun bitidumaki. Nukun jancha jabias keskadi wakin jabias janawen jancha pepa inun jancha chakabu nun yuiama itishadaii. Jaskaken nukun jancha Dios mekematan Dios kenwain yudabuki ana xechakai ana jatuki en jen iyamakubainkanwen.

*Unanepa kayabidan, eskatikiaki, na janchadan*

<sup>13</sup> Eskai unanepa kayabi man jiwetidu matu yuinun ninkaidakanwen. Chanima matubu jatidibun Diosun jancha unanjaidakin

man ninkajaidakubainaibunan, kaneama yudabu matun shinan pe jatu uinmai pejaida jiwekubainkanwen. Man jaska jiweabu jawada pe man akubainmis shinankin ana yuiama duapa bestikin jaska Diosun shinanwen babutan unanepajaidakin xabakabi yuda betsabu man jatu uinmatidubuki. <sup>14</sup> Jakia matubu betsa unanepakatsis ibiai yuda betsabu tibi jawada jaya min mia jaskatiduma shinain matun jointinin pubenkin jatu paxkanun ika xanen ibunun ikin jaska Diosun bechipaimis chanima man jayamabia jaska bestiwen man kenkubainkanaii. <sup>15</sup> Jaskakin kanei ibubis unanepapaikin jaska Diosun shinain anua juai akama jakia jaska Dios ikunwanbuma inun Satanásan shinanmis jaska keskadianun ika man ikaii, yuda betsabu tibi binunun, ikidan. <sup>16</sup> Janua matu anua tsuada unanepabiaya ja chibankatsi ikama jaki sinatai eadi jaskadianun ika shinain xanen ibunun ika man binunanain man jaskaibu tsuan matu pe meketimaken jamapai chakabu tibi mekin man akai jayaki. <sup>17</sup> Jakia jaska Dios anua juai jaya jawen unanepakin akidan, man eskatidubuki. Matun yuda man xanen ibubia matun shinanwen xanen ibukidi shinanma jatu binukatsi ikama pe besti ikunkaini xabakabi man jatu uinmatidubuki. Ja dikabi duapai inun, jatuwen nuikin betsabu janchai nemama ninkamis inun, daewanika inun, betsabuwen nui medabenan bestimis inun, bepadameama dasibi jatu medabewamis inun, chanima yui kayabimis inun, yudabu padainsma inun, Dios chibain chintuanma inun, pepas

besti katui unanepabu man jiwetidubuki.  
<sup>18</sup> Jaska unanuma man jatu jiwetankubainai  
 ja unanumawen taead i yuda betsabu  
 unanepadiakin xabakabi jatu uinmadiakin pe  
 besti man jatu uinmakubaintidubuki.

## 4

*Diosbe jaibunametan ana chintuntimakiaki, na  
 janchadan*

<sup>1</sup> Man unain ikai janua jukin matu ja imakin  
 janchawen janubi chitenamemakin matu  
 detenamemaidan, jaska kainkinan, matun juinti  
 medanua kemu chakabu taxnikin matu imaikiki.  
 Man jaskakunkainaidan, shinankanwen. <sup>2</sup> Ja  
 inun, jawada bikatsis iki kemubiakin man  
 bitidumawen taea jawada yuda betsa jaya uin  
 jawen man kemuai yuda betsaki sinatakin man  
 tenankatsis ikai. Ja inun, yuda betsa mabu  
 jayaken putamatan bianun ika nui sina detenun  
 ikasmai man ja ibestimiski. Jabiaskabiaken  
 jawada Diosun matu inantidu yukakin man ea  
 aismawen taexun Diosun jawa matu inanmaki.  
<sup>3</sup> Ja inun, jawadakidi Dios man yukamiski.  
 Januxun man yukakin man ea abia jawa  
 man bismaki, man jamakidi yukachakaiwen  
 taexunan, jaskadan, jaska Diosun shinain keska  
 akatsi ikama jaska matumebi jawen bepadamei  
 ibubis benimai man jamen chakawakatsi ikin  
 jakidi shinainan. <sup>4</sup> Jaskati kemain yudabun  
 man ikunwankin pewabumaan, ¿jaskai Dios  
 jaibu wabiatan matumebi jawada Diosun  
 danain man akubainai? Jaskaken tsuabunda  
 jawada Diosun bechipaiama bechipaikin Dios

danain ana jabe jaibunamekatsi ikabumaki, ana chintuntan jaki sinatamaidan. <sup>5</sup> Matu shinanmakatsi ikin Diosun jancha jakidi kenekin yuikin: “Diosun Yushin Pepa nuku medan jiwemanitun nuku yaushikin mekekubainmiski”, iwanan, yuikin jamen jakidi keneama iniki. <sup>6</sup> Jasia jamapai tibi nun akaidan, jawen pepawen nuku medabewakin binumaikiki. Jaska jawen jancha yuixunikatun kenekin: “Tsuabunda yuikin: ‘Jamapai betsa betsapa emebi en atiduki’, ikin keainbudan, Diosun jatu bextemiski. Jamen tsuabuda babutan yuikin: ‘Diosun besti ea medabewaya jawada chakabu jawen pepawen besti en dainbaintiduki’, ikaibu duawakin jabu medabewakubainmiski”, iniki. <sup>7</sup> Jaskawen taexun Diosun medabewakin jau matu mekekubainun jaska bechipai axunkin chibankubainkanwen. Jaskai jen iyamakin diablo Satanásan matu chakabuwamakatsi ikaya: “Diosun ea mekeaya en mia ninkamaki. Tudi kadiwe”, man wakubainaya Diosun kushipaki datei Satanás paxaxanikiki. <sup>8</sup> Jaskaken tsuabunda Dios inun Satanás ja dabe chibankin man shinanchakaya matu yusinun ninkakanwen. Janun Dios shinan kayabikin jaibu kayabi wadikanwen, jadi jau matube jaibunain dasinunan. Man jaskakubainaibudan, jaska nukun meken detsis mepanui nun yamamis keska wakin matun juintiwen man shinan chakabuwai jaki pechi jakimatan yamawadikanwen. Jaska wakin man Dios bechipaikin jaibu wakatsis ikaibu Diosun matu jaibu waxanikiki. <sup>9</sup> Ja inun, man jabe

jaibunameama chakabuwakubainaibuun, ana pepeama matun chakabu unantan jawen kaxakatsi iki ana usain benimama juinti nishmai punu nukatan matun shinan inun matun juinti pewadikanwen. <sup>10</sup> Janua shinan betsai babutan nukun Xanen Ibu bebunxun yuikin: “Eanan, chakabu besti en akubainmiski. En chakabu ea buaxuntan ana shinanma ea mekekubainwen”, man akubainai duawakin Diosun jawena wakin matu kenwankin binumaxanikiki.

<sup>11</sup> En betsabu inun en puibuun, betsabun ikunwainbu betsabukidi jawada chakabu ninkatan yuda betsabu yuibaunkin man jabu yuaiin, jatukidi jaskatimabiakenan. Chanima Diosun nuku yusinkin: “Matunmebi man nuimis keskakin yuda betsa betsapa tibiwen nuikin jatu duawakubainkanwen”, iwanan, nuku yusiniki. Jaskaken tsuabunda ikunwain betsabu chitekin Diosun yusian chitediakin jadatuda yusian man bechipaiamabia jawen besti jatu unanti wakin man jatu chitea akeakeaii, matun yunukin akawakinan. Jatu jaska wai man daki ana Diosun yusian chibankatsi ikama danain man jaki meseamaki, jawen yunutikidan, Diosun abiaxanayadan. <sup>12</sup> Ja inun, jawada nun anunbun Diosun jawen jancha nuku inankin yununiwen taexun ja bestitun yudabu kupia akeaketiduki, jatun pepawen inun jatun chakabuwenan. Jabiaskabiaken jawen janchawen yununi shinanma kanei matudan, jabun matu enawaibu jatu unanti wakin jatu chitenun ixun man kanekubainaii. Jatu jaska watimaki.



*Tsuada yubakai kenbiatan meshukidi jaskadax-  
anai tsuan unanmakiaki, na janchadan*

<sup>13</sup> Eskakididi natian matu yusinun ninkakanwen. Jawada Diosun matu amakatsi ikai shinanma jawada matumebi man akatsi ikai akin tsuanda yuikin: “Ikis kasmai, meshukidi kasmai, jadakidida maewan betsanu kaxun jadixun badi jidabi mabu inananan akeakekaunkin pei ichapa bikin en icha watanxanaii”, iki man jamen yubakaii. <sup>14</sup> Meshukidi jawada kainkin mia itimaska watidu min unanmaki. Nukun jiweadan, basnun keskakidi nun shinantidubuki. Penama basnun bututan mayakabiauxu jawaida pua iki mainbainmis keskai natian man jiwebia meshukidi man mawatidu tsuan unanmadiki. <sup>15</sup> Jakia eskakin man shinan pewatiduki, matu yusinun ninkakanwen. Tsuanda shinankin yuikin: “Nukun Xanen Ibun ea mekexun jiwemayuaya jawada jaska ea shinanmai en atiduki. Ea shinanmamaken en atidumaki”, ikin pe man shinankubaintidubuki. <sup>16</sup> Jamen jaskama matu ibubis janchai kenkin jawada Diosun matu amakatsis ikai shinanma jaska man akatsi ikai besti matumebi kenkin anun ibestikunkainaidan, chakabuki. <sup>17</sup> Jaskawen taexun tsuabunda jawada pepa Diosun bechipaimis unanbiakin man akamadan, chakabukin Dios man paxkaii.

## 5

*Mabuwanyanbu jaskaxanaibu bebunkidi jatu  
yuinikiaki, na janchadan*

<sup>1</sup> Mabuwanyanbuun, jaska kainbidanaya mei kaxai sain iki man nuitapaxanaikidi matu yuinun

ninkakanwen. <sup>2</sup> Natian mabu inun pei ichapa inun, tadi pepa man jayaki. Jakia matun pei yamaya matun tadi jawendua jawen masanen pikin pesa pesa akin keyudixanikiki. <sup>3</sup> Ja inun, matun oro pei jexe inun matun plata pei jexe ichapabiaken tsua medabewakin jatu inanma man adu bestikubainmis pui ichai keyuxanikiki. Jesús ana judiamaken natian matun pei man icha wamiswen taea Jesús ana ma jua kemaya ja mane pui ichai jabai ja matuki chaniai keskaya jawen taexun Diosun chi keskawen matu yama waxanikiki. <sup>4</sup> Jaskaxanikiki. Ninkaidakanwen. Dayakapabu jatu dayamakin matun bai jatu udu-makin jatu padankin jaska wakin man jatu bexpa bechimis yuiaibu nukun Epa Dios kushipajai-datun jatu ninkamiski. Ja inun, matun yunu matu tsekaxun manchinxunmisbun jaska man jatu pakama yui matuki ja ikaibu ninkadiamiski, Epa Diosunan. <sup>5</sup> Na mai anu yuda mabuwanyan jiweadan, matun man uintidubuki. Jatidibudan, eska bestiwen jiweabuki. Tadi jawendua sawea inun, mabu jawendua besti jaya jawen besti kemuaibudan, ina awa pi chakayama xuadanwan nia keska ma janu dete kemabu keska man jiweabuki. <sup>6</sup> Matunan, jadatubunda jawa matu chak-abuwaisbuma betsabu tenankin ichapabu man jatu ichakawamiski, jabun jawa matu nemakin yuiabumadan.

*Jawada bika tenebiai jin jin ikama tenetikiaki,  
na janchadan*

<sup>7</sup> En betsabu inun en puibuun, nukun Xanen Ibu ana juxanaya jin jin ikama tenetan

manakakubainkanwen. Jaska keskadiakin bai wanikatun jawen yunu banaima unanxubida ewai kaniaya jawen yunu pikatsis ikin uikin mai mechawakin jau mai bepaki wayunun, iwanan, jin jin ikama manamiski. <sup>8</sup> Matubudi jin jin ikama tenetan manakaidan, chintuanma shinan mestenwankanwen, nukun Xanen Ibu jawaida juxanikikidan. Uindakubainkanwen.

<sup>9</sup> En betsabu inun en puibuun, Epa Diosun dasibibu jatu unanti waxanai ma jua kemaki. Jau matu jatube unanti watan kupiyamaxanun ana nukun betsabube ja iki chitenamedabeyamakubainkanwen. <sup>10</sup> En betsabu inun en puibuun, nukun xenipabun Diosun jancha yuixunikabun Diosun jancha xabakabi jatu yusin bika tenebiai jin jin ikama tenetan jiwepaunibukidi shinain jabiaskadiai jiwekubainkanwen. <sup>11</sup> Ja inun, chintuanbumawen taexun Diosun duawakin jatu kenwankubainiki. Nukubu nun shinan chankankatsis ikaidan, jawada bika tenekin jaska besti meama jawen kushipakin binukin nun tenetidubuki, jaska nun bechipaiamabiadan. Jaska nukun xenipabu Job ini man ninkamiskidi xabakabi ana matu shinanmanun ninkakanwen. Jamapai bika tibi yudabun tenetidubu Jobun tenekubainaya jawen yuda chami keyuni inun jamapai bikajaida teneai Diosun nemama ibiaya Jobun Dios ikunwanpakekubaini chintuanma inikiaki. Jaska Jobun ikunjaidawai nukun Xanen Ibu Diosun jaskada watan jawen nuikin duawakin atimas jawen isin xuxawatan ana jawenabu inun jawen yuinaka debui keyuima

ana jawenchains inan akeakebainikiaki, jawen shinan pepawen Dios Jobwen nuikinan, nukun Xanen Ibu nui chakama inun medabenan chakaismatun jawen nuikin axunkinan.

<sup>12</sup> En betsabu inun en puibuun, jawada jatu axunkatsis ikin jawen jatu mestenjaida wamanun ixun Dioskidi kasmai jamapai tibikidi janchai jabukidi yubakayamakubainkanwen. Jakia: “En akaii”, itan kaneama akubainkanwen. Jamen: “En akamaki”, iki yuidiatan adiyamakubainkanwen, man jaskakin kaneismawen taexun jau Diosun matu kupiyamaxanunan.

*Diosbe janchatikidikiaki, na janchadan*

<sup>13</sup> Tsuabunda man jamapai bika betsa betsapa meaidan, Diosbe janchakin jawen kushipa yukakubainkanwen. Ja inun, tsuabuda juinti benimai shinan chankankin Dios kenwain jau jatun juiwen nawakubainunbunwen. <sup>14</sup> Jaska inun, tsuada ikunwain betsa isin teneaya jabun matu yusinkin mekenikabu jatu kenakanwen, jabu bexun nukun Xanen Ibum kena kushipawen jadatuda xeniwen puxatan jau xuxawanun jau Dios jakidi yukaxunkubainunbunan. <sup>15</sup> Dios ikunjaidawai man jabe janchaxunaya ja isin teneai xuxa wakin nukun Xanen Ibum ana benikin jatu kushipa waxanikiki. Ja inun, ja isin teneaitun jawada Diosun nemani kanei chakabudiashina Diosun buaxuntan ana shinanma ixanikiki. <sup>16</sup> Jaskaken matun chakabu ana juneama jaska man kanekubainai ikunwain betsabube yuinamekin chanikin Dios ea akin jau matun chakabu buatan matun yuda xuxawanun yukakubainkanwen. Diosun mia unan keyuaya

man jabe jaskai janchaidan, chanima tsuada yuda pepakidan, Diosun kushipa pae ichapa jayaki. <sup>17</sup> Ja inun, nukun xenipabu Elías nuku keskakidi ana shinanankanwen. Bika tenei Diosbe nun jaibunameai keskai chintuanma Elíasdi jiwekunkainikiaki. Jakia jawenabun Dios chibanbumawen taexun Elíasin Dios yukakin yuikin: “Enabu min kushipa uinmakin ana ui jatu inanyamayukubainwen”, akin yukakin ui nesewaima badi dabe inun besti namakis ui ana imama inikiaki. <sup>18</sup> Januxun Dios ana yukaken jawen kushipa jatu uinmakin ui ana tuea janua yunu pakiwa ewai ana bimijaida jayakunkainikiaki.

*Ikunwanbiatanja bai chanima jeneabu medabewatikiaki, na janchadan*

<sup>19</sup> En betsabu inun en puibuun, tsuada matumebi chakabui bai pepa jenetan man ma benukenan, jau ikunwain betsan mia medabewakin jau ana matu chintunwankubainunbunwen. <sup>20</sup> Shinankanwen, matu tibibun man jatu medabewakatsis ikaibudan, chintunkin jatun bai pepa benushinabu man jatu medabewaidan, chanima mawa kayabitidububiaken man jatu kainmakin paxa waii, Diosun jawen jatu kupiti ichapa jayabubiaken jatu Dios daewaxunkin buamaxunkinan.

Jatiski, en janchadan.  
Santiago

## **Diosun Jesú<sup>swen</sup> taexun yuba bena yiniki New Testament in Kashinawa (PE:cbs:Kashinawa)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kashinawa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kashinawa [cbs], Peru

### **Copyright Information**

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Kashinawa

**© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-27

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files  
dated 29 Jan 2022  
ec39fa26-606c-54f5-9a2c-44cb9c94119f